

wahoo



SPEEDPLAY

advanced pedal system

QUICK START GUIDE

IMPORTANT NOTICE ▼

For safety, read this manual and all safety information thoroughly before assembly and use.

- Assemble the Speedplay Pedals & Cleats only as stated in the information contained in this manual.
- Do not modify the Speedplay Pedals & Cleats.
- All instructions can be viewed on our website: www.wahoofitness.com/instructions.
- Images may not reflect final product exactly.

The following instructions must be observed at all times in order to prevent personal injury and physical damage to equipment and surroundings. The instructions are classified according to the degree of danger or damage which may occur if the product is used incorrectly:



DANGER Failure to follow the instructions will result in death or serious injury.



WARNING Failure to follow the instructions will result in death or serious injury.



CAUTION Failure to follow the instructions could cause personal injury and/or physical damage to equipment or surroundings.



WARNING Follow the instructions provided in the manual when assembling the product.

BOX CONTENTS ▼

A. BASE PLATES

w/ 5-F & 5-R Shims (2x)



B. SHIM PACKET

6-F & 6-R Shims (2x),
Extra Shims (2x)



C. CLEAT SURROUNDS

(not included with COMP)
1 right / 1 left



D. CLEAT COVERS*

1 right / 1 left



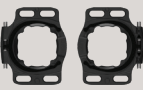
E. PROTECTOR PLATES*

1 right / 1 left



F. SPRING & HOUSING*

1 right / 1 left



**Items ship pre-assembled. Separate Cleat Covers before installation.*

G. SCREW PACKET

Base Plate Screws: Short/Black (6x) & Long/Silver (6x), Protector Plate Screws (8x)



TOOLS REQUIRED ▾



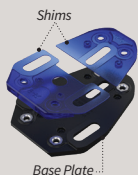
6mm & 8mm Allen Wrench



#0 & #2 Phillips Screwdriver

CLEAT INSTALLATION ▾

1. CHOOSE THE SHIMS FOR THE BASE PLATE THAT BEST FIT THE SOLE OF THE SHOE



5-F and 5-R Shims ship pre-installed to the Base Plates, but can be substituted with the Blue 6-F and 6-R Shims.

Extra Shims may be required between 5-F/6-F Shims and the sole of the shoe.

⚠ CAUTION

The Base Plate/Shim Combo may not create a "perfect" fit to the bottom of the shoe, but for best results it is important to use the Shims that provide the "best" fit.

2. SCREW THE BASE PLATE TO THE SHOE USING THE BASE PLATE SCREWS

Base Plate Screws ship in two lengths:
(Short/Black & Long/Silver)

Use the shortest screws that allow at least five full turns of engagement with the socket in the sole of the shoe.

Set the desired fore-aft position then tighten the Base Plate Screws.

Recommended tightening torque: 4 Nm.



Right Shoe

3. FIT THE CLEAT SURROUND AROUND THE BASE PLATE

Cleat Surrounds are labeled “L” or “R”.

Note: COMP pedals do not ship with Cleat Surrounds.



Right Shoe

4. FIT THE PROTECTOR PLATE TO THE SPRING & HOUSING

Spring & Housings are labeled “LEFT” or “RIGHT”.

Protector Plates are not labeled.

The Spring & Housing ships pre-assembled to the Protector Plate. If they have separated, gently snap them together using the two small tabs as a guide.



Right Shoe

5. SCREW THE ASSEMBLY TO THE BASE PLATE USING THE PROTECTOR PLATE SCREWS

Install the **Protector Plate Screws** using a “Double X Pattern” (shown below).

Loosely engage all four Protector Plate Screws (Steps: A thru D).

A.



B.



C.



D.



Set the desired left-right position then tighten the Protector Plate Screws (Steps: E thru H).

Recommended tightening torque: 2.5 Nm.

E.



F.



G.



H.



Right Shoe

6. ADJUST THE LIMIT SCREWS TO SET THE DESIRED FLOAT

Tighten the **Limit Screws** to reduce the amount of float (“heel movement”) experienced by the foot while pedaling.

Housings are labelled “Heel In” & “Heel Out” to guide which Limit Screws to adjust.

Preferred float range is unique to each rider. If you are unsure of your float preference, begin with medium float and adjust as needed.

Note: Do not unscrew the Limit Screws from the Housing when adjusting float, and do not further tighten the Limit Screws once they have made contact with the tip of the Spring.



Right Shoe

7. FIT THE CLEAT COVER OVER THE EDGES OF THE PROTECTOR PLATE

Cleat Covers are labeled “LEFT” or “RIGHT”.

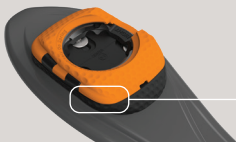
Grip the shoe and apply force with the palm of the hand to each of the four corners to ensure that the Cleat Cover has properly covered the edges of the Protector Plate.

The Cleat Cover should fit flush to the Cleat Surround when installed correctly.

Note: Failure to properly complete this step may result in the Cleat Cover falling off.



Right Shoe



Right Shoe - Installed



8. APPLY PTFE DRY LUBE TO THE SPRING (OPTIONAL)

Reduce the engagement force required to clip into the pedals by applying a small amount of “PTFE Dry Lube” to the **Spring**.

Wipe away any excess lube.



Right Shoe

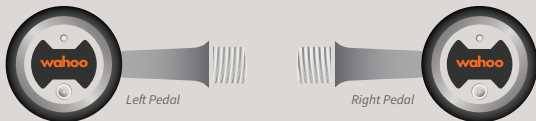
PEDAL INSTALLATION ▼

1. CLEAN CRANK ARM THREADS AND APPLY A SMALL AMOUNT OF GREASE

Use a cloth or brush to remove old grease before applying new grease.

2. IDENTIFY THE LEFT AND RIGHT PEDALS

The “wahoo” logo reads left-to-right to help identify each pedal (shown below).



⚠ CAUTION

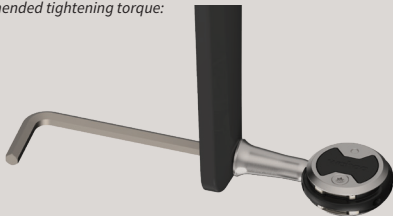
Right pedals install clockwise and left pedals install counterclockwise.

Improper installation or cross threading can cause damage to your pedals or crank arms.

3. THREAD THE PEDALS ONTO THE CORRECT CRANK ARM

Use an 8mm Allen Wrench to ensure a snug fit. Titanium spindles will require a 6mm.

*Recommended tightening torque:
30 Nm.*



**FOR FULL FEATURE DETAILS AND
USER INSTRUCTIONS, GO TO:**

WAHOOFITNESS.COM/INSTRUCTIONS/SPEEDPLAY

AVISO IMPORTANTE Por seguridad, lee detenidamente este manual y toda la información de seguridad antes del montaje y el uso. // Monta los pedales y las calas Speedplay únicamente como se indica en la información contenida en este manual. // No modifiques los pedales ni las calas Speedplay. // Puedes consultar todas las instrucciones en nuestro sitio web: www.wahoofitness.com/instructions. // Es posible que las imágenes no reflejen exactamente el producto final. // Deben seguirse las siguientes instrucciones en todo momento para evitar lesiones personales y daños físicos al equipo y el entorno. Las instrucciones se clasifican en función del grado de peligro o daños que puedan producirse si el producto se utiliza incorrectamente: PELIGRO: Si no se siguen las instrucciones, puede producirse una lesión grave o la muerte. ADVERTENCIA: Si no se siguen las instrucciones, puede producirse una lesión grave o la muerte. PRECAUCIÓN: Si no se siguen las instrucciones, podrían producirse lesiones personales o daños físicos en el equipo o el entorno. // ADVERTENCIA: Sigue las instrucciones que se proporcionan en este manual para montar el producto.

CONTENIDO DE LA CAJA A. PLACAS DE BASE con cuñas a presión 5-F y 5-R (2) // B. PAQUETE DE CUÑAS A PRESIÓN Cuñas a presión 6-F y 6-R (2) y cuñas a presión adicionales (2) // C. CARCASA DE LA CALA (no se incluye con COMP) 1 derecha/1 izquierda // D. CUBRECALAS* 1 derecha/1 izquierda // E. PLACAS PROTECTORAS* 1 derecha/1 izquierda // F. RESORTE Y CARCASA* 1 derecha/1 izquierda *Los artículos se envían premontados. Separe los cubrecalas antes de la instalación. // G. PAQUETE DE TORNILLOS Tornillos de la placa de base: Corto/negro (6), largo/plateado (6) y tornillos de la placa protectora (8)

HERRAMIENTAS NECESARIAS Llave Allen de 6 mm y 8 mm // Destornillador Phillips 0 y 2

INSTALACIÓN DE LA CALA 1. ELIGE LAS CUÑAS A PRESIÓN PARA LA PLACA DE BASE QUE MEJOR SE AJUSTEN A LA SUELA DE LA ZAPATILLA. Las cuñas a presión 5-F y 5-R se suministran preinstaladas en las placas de base, pero pueden sustituirse por las cuñas a presión 6-F y 6-R. Es posible que se necesiten cuñas a presión adicionales entre las cuñas 5-F/6-F y la suela de la zapatilla. PRECAUCIÓN: El conjunto de placa de base y cuña a presión puede no ofrecer un ajuste "perfecto" en la parte inferior de la zapatilla. Para obtener los mejores resultados, es importante utilizar cuñas que proporcionen el ajuste óptimo. // 2. ATORNILLA LA PLACA DE BASE A LA ZAPATILLA UTILIZANDO LOS TORNILLOS DE LA PLACA DE BASE. Los tornillos de la placa de base se suministran en dos longitudes: Corto/negro y largo/plateado. Utiliza los tornillos más cortos que permiten al menos cinco giros completos de acoplamiento con la toma de la suela de la zapatilla. Fija la posición delantera deseada y apriete los tornillos de la placa de base. Par de apriete recomendado: 4 Nm. // 3. COLOCA LA CARCASA DE LA CALA ALREDEDOR DE LA PLACA DE BASE. Las carcascas de las calas están etiquetadas como "L" o "R". Nota: Los pedales COMP no se envían con carcascas de cala. // 4. COLOCA LA PLACA PROTECTORA EN EL RESORTE Y LA CARCASA. El resorte y las carcascas están etiquetados como "LEFT" (izquierda) o "RIGHT" (derecha). Las placas protectoras no están etiquetadas. El resorte y la carcasa se suministran premontados en la placa protectora. Si se han separado, encájalos suavemente con las dos pequeñas lengüetas como guía. // 5. ATORNILLA EL CONJUNTO A LA PLACA DE BASE UTILIZANDO LOS TORNILLOS DE LA PLACA PROTECTORA. Instala los tornillos de la placa protectora con un "patrón de doble X" (se muestra a continuación). Engancha suavemente los cuatro tornillos de la placa protectora (pasos del A al D). Fija las posiciones izquierda y derecha deseadas, y aprieta los tornillos de la placa protectora (pasos del E al H). Par de apriete recomendado: 2,5 Nm. // 6. AJUSTA LOS TORNILLOS DE TOPE PARA FIJAR EL MOVIMIENTO DEL TALÓN DESEADO. Aprieta los tornillos de tope para reducir la cantidad de movimiento del talón que experimenta el pie al pedalear. Las carcascas están etiquetadas con "Heel In" (entrada del talón) y "Heel Out" (salida del talón) para guiar los tornillos de tope que se deben ajustar. El rango preferido de movimiento del talón es único para cada ciclista. Si no estás seguro de cuál es tu preferencia, comienza con un movimiento intermedio y ajústalo según sea necesario. Nota: No desenrosques los tornillos de tope de la carcasa al ajustar el movimiento del talón y no aprietes más los tornillos de tope una vez que hayan hecho contacto con la punta del resorte. // 7. COLOCA EL CUBRECALAS SOBRE LOS BORDES DE LA PLACA PROTECTORA. Los cubrecalas están etiquetados como "LEFT" (izquierda) o "RIGHT" (derecha). Agarre la zapatilla y aplique fuerza con la palma de la mano en cada una de las cuatro esquinas para asegurarse de que el cubrecalas haya cubierto correctamente los bordes de la placa protectora. El cubrecalas debe quedar encajado en la carcasa de la cala cuando está instalado correctamente. Nota: Si no se completa correctamente este paso, es posible que el cubrecalas se caiga. // 8. (OPCIONAL) Aplica una pequeña cantidad de lubricante seco de PTFE a las muescas del muelle para reducir el agarre necesario para engancharse a los pedales.

INSTALACIÓN DEL PEDAL 1. LIMPIA LAS BIELAS Y APLICA UNA PEQUEÑA CANTIDAD DE GRASA. Utiliza un paño o un cepillo para eliminar la grasa anterior antes de aplicar grasa nueva. // 2. IDENTIFICA LOS PEDALES IZQUIERDO Y DERECHO. El logotipo de "Wahoo" se lee de izquierda a derecha como guía para identificar cada pedal (se muestra a continuación). El pedal derecho se instala en el sentido de las agujas del reloj y el izquierdo en sentido contrario a las agujas del reloj. Una instalación incorrecta o el uso de roscas intercambiadas pueden causar daños en los pedales o las bielas. // 3. ENROSCA LOS PEDALES EN LA BIELA CORRECTA. Utiliza una llave Allen de 8 mm para garantizar un ajuste óptimo. Los husillos de titanio requieren 6 mm. Par de apriete recomendado: 30 Nm.

PARA OBTENER INFORMACIÓN COMPLETA SOBRE LAS CARACTERÍSTICAS Y LAS INSTRUCCIONES DEL USUARIO, VISITA: WAHOOFITNESS.COM/INSTRUCTIONS/SPEEDPLAY

REMARQUE IMPORTANTE Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel et toutes les informations de sécurité avant l'assemblage et l'utilisation de l'appareil. // Assemblez uniquement les pédales et les calas Speedplay en suivant précisément les informations contenues dans ce manuel. // Ne modifiez pas les

pédales et cales Speedplay. // Toutes les instructions peuvent être consultées sur notre site Web : www.wahoofitness.com/instructions. Les images peuvent ne pas refléter avec exactitude le produit final. // Les instructions suivantes doivent être respectées en toute circonstance, afin d'éviter des blessures et dommages matériels aux équipements et installations. Les instructions sont classées en fonction du niveau de danger ou de dommages pouvant survenir si le produit n'est pas utilisé correctement : DANGER : Le non-respect des instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves. AVERTISSEMENT : Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels à l'équipement ou aux installations. // AVERTISSEMENT : Suivez les instructions fournies dans ce manuel lors de l'assemblage du produit.

CONTENU DE L'EMBALLAGE A. PLAQUES DE BASE Avec cales de réglage 5-F et 5-R (2x) // B. PAQUET DE CALES Cales 6-F et 6-R (2x), cales supplémentaires (2x) // C. CONTOURS DE CALE-CHAUSURE (non inclus avec COMP) 1 droite / 1 gauche // D. COUVERTURES DE CALE-CHAUSURE* 1 droite / 1 gauche // E. PLAQUES DE PROTECTION* 1 droite / 1 gauche // F. RESSORT ET BOÎTIER* 1 droite / 1 gauche *Articles livrés pré-assemblés. Séparer les couvertures des cale-chaussure avant l'installation. // G. PAQUET DE VIS Vis de la plaque de base : Court/noir (6x) et long/argent (6x), vis de la plaque de protection (8x)

OUTILS NÉCESSAIRES Clé Allen 6 mm et 8 mm // Tournevis cruciforme numéro 0 et 2

INSTALLATION DES CALE-CHAUSURE 1. CHOISISSEZ LES CALES DE RÉGLAGE POUR LA PLAQUE DE BASE QUI CORRESPONDENT LE MEUX À LA SEMELLE DE LA CHAUSURE. Les cales 5-F et 5-R sont préinstallées sur les plaques de base, mais peuvent être remplacées par les cales 6-F et 6-R. Des cales supplémentaires peuvent être requises entre les cales 5-F/6-F et la semelle de la chaussure. ATTENTION : Il se peut que l'ensemble plaque de base/cale ne permette pas un ajustement « parfait » à la semelle de la chaussure, mais pour obtenir les meilleurs résultats, il est important d'utiliser les cales qui fournissent le « meilleur » ajustement. // 2. VISSEZ LA PLAQUE DE BASE SUR LA CHAUSURE À L'AIDE DES VIS DE LA PLAQUE DE BASE. Les vis de la plaque de base sont disponibles en deux longueurs : Courtes/noires et longues/argentées. Utilisez les vis les plus courtes qui permettent au moins cinq tours complets d'engagement avec le support de la semelle de la chaussure. Réglez la position longitudinale souhaitée, puis serrez les vis de la plaque de base. Couple de serrage recommandé : 4 Nm. // 3. PLACEZ LE CONTOUR DE LA CALE AUTOUR DE LA PLAQUE DE BASE. Les contours de cale sont étiquetés « L » (gauche) ou « R » (droit). Remarque : Les pédales COMP ne sont pas livrées avec des contours de cale. // 4. PLACEZ LA PLAQUE DE PROTECTION SUR LE RESSORT ET LE BOÎTIER. Les ressorts et boîtiers sont étiquetés « LEFT » (gauche) ou « RIGHT » (droite). Les plaques de protection ne sont pas étiquetées. Les ressorts et boîtiers sont préassemblés sur la plaque de protection. S'ils se sont séparés, il suffit de les assembler en utilisant les deux petites languettes pour vous guider. // 5. VISSEZ L'ASSEMBLAGE SUR LA PLAQUE DE BASE À L'AIDE DES VIS DE LA PLAQUE DE PROTECTION. Installez les vis de la plaque de protection en utilisant un « modèle en double X » (illustré ci-dessous). Engagez sans serrer les quatre vis de la plaque de protection (étapes : A à D). Réglez la position gauche-droite souhaitée, puis serrez les vis de la plaque de protection (étapes : E à H). Couple de serrage recommandé : 2,5 Nm. // 6. AJUSTEZ LES VIS DE BUTÉE POUR RÉGLER LE FLOTTEMENT SOUHAITÉ. Serrez les vis de butée pour réduire le niveau de flottement (« mouvement du talon ») ressenti par le pied en pédalant. Les boîtiers sont étiquetés « Heel In » (Talon rentré) et « Heel Out » (Talon sorti) pour guider les vis de butée devant être ajustées. La plage de flottement de prédilection est spécifique à chaque cycliste. Si vous n'êtes pas certain de savoir quelles sont vos préférences, commencez par un flottement moyen et ajustez-le si nécessaire. Remarque : Ne dévissez pas les vis de butée du boîtier lors du réglage du flottement et ne serrez pas davantage les vis de butée une fois qu'elles ont été en contact avec l'extrémité du ressort. // 7. PLACEZ LA COUVERTURE DE LA CALE SUR LES BORDS DE LA PLAQUE DE PROTECTION. Les couvertures de cale sont étiquetées « LEFT » (Gauche) ou « RIGHT » (Droite). Saisissez la chaussure et exercez une pression avec la paume de la main sur chacun des quatre coins pour vous assurer que la couverture de la cale a bien recouvert les bords de la plaque de protection. La couverture de la cale doit s'ajuster au contour de celle-ci lorsqu'elle est installée correctement. Remarque : Si cette étape n'est pas effectuée correctement, la couverture peut tomber. // 8. (FACULTATIF) Appliquez une petite quantité de « PTFE Dry Lube » (Lubrifiant sec au PTFE) sur les encoches du ressort pour réduire la force d'engagement requise pour vous fixer aux cales des pédales.

INSTALLATION DES PÉDALES 1. NETTOYEZ LES FILETAGES DE LA MANIVELLE ET APPLIQUEZ UNE PETITE QUANTITÉ DE GRAISSE. Utilisez un chiffon ou une brosse pour retirer la graisse existante avant d'en appliquer une nouvelle. // 2. IDENTIFIEZ LES PÉDALES GAUCHE ET DROITE. Le logo « wahoo » se lit de gauche à droite pour permettre d'identifier chaque pédale (voir ci-dessous). Les pédales de droite s'installent dans le sens des aiguilles d'une montre et les pédales de gauche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Mal installer les pédales ou fausser le filetage peut endommager les pédales ou les manivelles. // 3. ENFILEZ LES PÉDALES SUR LE BRAS DE MANIVELLE ADEQUAT. Utilisez une clé Allen de 8 mm pour assurer un bon ajustement. Les broches en titane nécessitent un diamètre de 6 mm. Couple de serrage recommandé : 30 Nm.

POUR PLUS DE DÉTAILS SUR LES FONCTIONNALITÉS ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION, CONSULTEZ LE SITE : WAHOOFITNESS.COM/INSTRUCTIONS/SPEEDPLAY

AVVISO IMPORTANTE Per la propria sicurezza, leggere attentamente il presente manuale e tutte le informazioni sulla sicurezza prima del montaggio e dell'uso. // Montare Speedplay Pedals & Cleats solo come indicato nelle informazioni contenute nel presente manuale. // Non modificare Speedplay Pedals & Cleats. //

Tutte le istruzioni possono essere visualizzate sul nostro sito web: www.wahoofitness.com/instructions. // Le immagini potrebbero non riflettere esattamente il prodotto finale. // Le seguenti istruzioni devono essere sempre osservate al fine di prevenire lesioni personali e danni fisici all'apparecchiatura e all'ambiente circostante. Le istruzioni sono classificate in base al grado di pericolo o danno che può verificarsi se il prodotto viene utilizzato in modo errato: PERICOLO: La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe causare la morte o gravi lesioni. AVVERTENZA: La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe causare la morte o gravi lesioni. ATTENZIONE: La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe causare lesioni personali e/o danni fisici all'apparecchiatura o all'ambiente circostante. // AVVERTENZA: Seguire le istruzioni fornite in questo manuale durante il montaggio del prodotto.

CONTENUTO DELLA SCATOLA A. BASI DI SUPPORTO con spessori 5-F e 5-R (2x) // B. PACCHETTO SPESSORI Spessori 6-F e 6-R (2x), spessori extra (2x) // C. CONTORNI DELLE TACCHETTE (non inclusi con COMP) 1 destro / 1 sinistro // D. COPRITACCHETTE* 1 destra / 1 sinistra // E. PIASTRE DI PROTEZIONE* 1 destra / 1 sinistra // F. MOLLA E ALLOGGIAMENTO* 1 destra / 1 sinistra *Articoli spediti preassemblati. Separare i copritacchette prima dell'installazione. // G. PACCHETTO VITI. Viti della base di supporto: Corta/nera (6x) e lunga/argento (6x), viti della piastra di protezione (8x)

STRUMENTI RICHIESTI Chiave Allen da 6 mm e 8 mm // Cacciavite Phillips n. 0 e 2

INSTALLAZIONE DELLA TACCHETTA 1. SCEGLIERE GLI SPESSORI PER LA BASE DI SUPPORTO CHE MEGLIO SI ADATTANO ALLA SUOLA DELLA SCARPA. Gli spessori 5-F e 5-R sono preinstallati sulla base di supporto, ma possono essere sostituiti con gli spessori 6-F e 6-R. Possono essere necessari spessori extra tra gli spessori 5-F/6-F e la suola della scarpa. ATTENZIONE: la combinazione base di supporto/spessore potrebbe non adattarsi perfettamente al fondo della scarpa, ma per ottenere risultati ottimali è importante utilizzare gli spessori che si adattano meglio. // 2. AVVITARE LA BASE DI SUPPORTO ALLA SCARPA UTILIZZANDO LE VITI DELLA BASE DI SUPPORTO. Le viti della base di supporto vengono spedite in due lunghezze: Corta/Nera e Lunga/Argento. Usare le viti più corte che consentono almeno cinque giri completi di innesto con la chiave a bussola nella suola della scarpa. Impostare la posizione desiderata in avanti, quindi serrare le viti della base di supporto. Coppia di serraggio consigliata: 4 Nm. // 3. MONTARE IL CONTORNO DELLE TACCHETTE INTORNO ALLA BASE DI SUPPORTO. I contorni delle tacchette sono etichettati con "L" (sinistra) o "R" (destra). Nota: i pedali COMP non vengono spediti con i contorni delle tacchette. // 4. INSERIRE LA PIASTRA DI PROTEZIONE SULLA MOLLA E SULL'ALLOGGIAMENTO. Le molle e gli alloggiamenti sono etichettati con "LEFT" (sinistra) o "RIGHT" (destra). Le piastre di protezione non sono etichettate. Molla e alloggiamento vengono spediti preassemblati alla piastra di protezione. Se sono separati, riagganciarli delicatamente utilizzando le due piccole linguette come guida. // 5. AVVITARE IL GRUPPO ALLA BASE DI SUPPORTO UTILIZZANDO LE VITI DELLA PIASTRA DI PROTEZIONE. Installare le viti della piastra di protezione utilizzando un "modello a doppia X" (mostrato di seguito). Innestare senza stringere tutte e quattro le viti della piastra di protezione (passaggi: da A a D). Impostare la posizione sinistra-destra desiderata, quindi serrare le viti della piastra di protezione (passaggi: da E a H). Coppia di serraggio consigliata: 2,5 Nm. // 6. REGOLARE LE VITI DI FINE CORSA PER IMPOSTARE IL FLOAT DESIDERATO. Serrare le viti limitatrici per ridurre la quantità di float (movimento del calcagno) del piede durante la pedalata. Gli alloggiamenti sono etichettati "Heel In" (calcagno dentro) e "Heel Out" (calcagno fuori) per indicare le viti limitatrici da regolare. L'intervallo di float preferito è diverso per ogni ciclista. Se non si è sicuri della propria preferenza di float, iniziare con un float medio, e regolare secondo necessità. Nota: non svitare le viti limitatrici dall'alloggiamento durante la regolazione del float e non serrare ulteriormente le viti limitatrici dopo che hanno stabilito il contatto con la punta della molla. // 7. INSERIRE IL COPRITACCHETTE SUI BORDI DELLA PIASTRA DI PROTEZIONE. I copritacchette sono etichettati "LEFT" (sinistra) o "RIGHT" (destra). Afferrare la scarpa e applicare forza con il palmo della mano su ognuno dei quattro angoli per garantire che il copritacchette abbia coperto correttamente i bordi della piastra di protezione. Quando è installato correttamente, il copritacchette deve essere a filo con il contorno della tacchetta. Nota: il completamento non corretto di questo passaggio può comportare la caduta del copritacchette. // 8. (OPZIONALE) Applicare una piccola quantità di lubrificante "PTFE Dry Lube" negli intagli sulla molla per ridurre la forza di innesto necessaria per agganciare i pedali.

INSTALLAZIONE DEI PEDALI 1. PULIRE LE FILETTATURE DELLA PEDIVELLA E OLIALE LEGGERMENTE. Utilizzare un panno o un pennello per rimuovere il grasso vecchio prima di applicare quello nuovo. // 2. IDENTIFICARE I PEDALI SINISTRO E DESTRO. Il logo "Wahoo" si legge da sinistra a destra per identificare ciascun pedale (mostrato di seguito). I pedali destri si montano in senso orario e i pedali sinistri si montano in senso antiorario. L'installazione errata o la filettatura incrociata possono causare danni ai pedali o alle pedivelle. // 3. AVVITARE I PEDALI SULLA PEDIVELLA CORRETTA. Utilizzare una chiave Allen da 8 mm per serrare bene. I mandrini in titanio richiedono una chiave da 6 mm. Coppia di serraggio consigliata: 30 Nm.

INFORMAZIONI COMPLETE SULLE CARATTERISTICHE E ISTRUZIONI D'USO SONO DISPONIBILI SU:

WAHOOFITNESS.COM/INSTRUCTIONS/SPEEDPLAY

GERMAN ▼

WICHTIGER HINWEIS Lesen Sie aus Sicherheitsgründen dieses Handbuch und alle Sicherheitsinformationen vor dem Zusammenbau und der Verwendung gründlich durch. // Montieren Sie die Speedplay Pedals & Cleats nur wie in den in diesem Handbuch enthaltenen Informationen angegeben. // Verändern Sie die Speedplay Pedals & Cleats nicht. // Sie können sich alle Anleitungen auf unserer Website ansehen: www.wahoofitness.com/instructions. // Die Bilder geben das Endprodukt möglicherweise nicht exakt wieder. // Die folgenden Anweisungen müssen jederzeit beachtet werden, um Personenschäden und

physische Schäden an Ausrüstung und Umgebung zu vermeiden. Die Anweisungen sind nach dem Grad der Gefahr oder des Schadens klassifiziert, der bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts auftreten kann: **GEFAHR:** Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen. **ACHTUNG:** Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen. **VORSICHT:** Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Personen- und/oder Sachschäden an Ausrüstung oder der Umgebung führen. // **ACHTUNG:** Beachten Sie beim Zusammenbau des Produkts die im Handbuch bereitgestellten Anweisungen.

LIEFERUMFANG A. SCHUHLATTEN mit 5-F- und 5-R-Unterlegscheiben (2x) // B. UNTERLEGSCHLEIBENPACKUNG 6-F- und 6-R-Unterlegscheiben (2x), zusätzliche Unterlegscheiben (2x) // C. CLEAT SURROUNDS (nicht im COMP-Lieferumfang enthalten) 1 rechts / 1 links // D. CLEAT-ABDECKUNGEN* 1 rechts / 1 links // E. SCHUTZKAPPEN* 1 rechts / 1 links // F. FEDER UND GEHÄUSE* 1 rechts / 1 links *Artikel werden vormontiert geliefert. Nehmen Sie die Cleat-Abdeckungen vor der Montage ab. // G. SCHRAUBENPACKUNG Schrauben der Schuhplatte: Kurz/schwarz (6x) und lang/silbern (6x), Schutzkappenschrauben (8x)

ERFORDERLICHES WERKZEUG 6-mm- und 8-mm-Inbusschlüssel // Kreuzschlitzschraubendreher Nr. 0 und Nr. 2

CLEAT-MONTAGE 1. WÄHLEN SIE DIE UNTERLEGSCHLEIBEN FÜR DIE SCHUHLATTE AUS, DIE AM BESTEN ZUR SOHLE DES SCHUHS PASST. 5-F- und 5-R-Unterlegscheiben sind auf den Schuhplatten vormontiert, können aber durch die 6-F- und 6-R-Unterlegscheiben ersetzt werden. Zwischen den 5-F-/6-F-Unterlegscheiben und der Sohle des Schuhs können zusätzliche Unterlegscheiben erforderlich sein. **VORSICHT:** Die Kombination aus Schuhplatte und Unterlegscheibe sorgt möglicherweise nicht für eine „perfekte“ Passform an der Schuhsohle, aber für beste Ergebnisse ist es wichtig, die Unterlegscheiben zu verwenden, die die „beste“ Passform bieten. // 2. SCHRAUBEN SIE DIE SCHUHLATTE MIT DEN SCHUHLATTENSCHRAUBEN AN DEN SCHUH. Die Schrauben der Schuhplatte sind in zwei Längen erhältlich: Kurz/schwarz und lang/silbern. Verwenden Sie die kürzesten Schrauben, die mindestens fünf volle Umdrehungen in der Buchse in der Schuhsohle ermöglichen. Stellen Sie die gewünschte Position vorne und hinten ein und ziehen Sie die Schuhplattenschrauben fest. Empfohlenes Anzugsdrehmoment: 4 Nm. // 3. BEFESTIGEN SIE DAS CLEAT-SURROUND UM DIE SCHUHLATTE. Cleat-Surrounds sind mit „L“ und „R“ gekennzeichnet. Hinweis: Cleat-Surrounds sind nicht im Lieferumfang der COMP-Pedale enthalten. // 4. BEFESTIGEN SIE DIE SCHUTZPLATTE AN FEDER UND GEHÄUSE. Feder und Gehäuse sind mit „LEFT“ (LINKS) oder „RIGHT“ (RECHTS) gekennzeichnet. Schutzplatten sind nicht beschriftet. Feder und Gehäuse werden an der Schutzplatte vormontiert geliefert. Wenn sie sich getrennt haben, schnappen Sie sie vorsichtig zusammen, wobei die beiden kleinen Laschen als Führung dienen. // 5. SCHRAUBEN SIE DIE BAUGRUPPE MIT DEN SCHRAUBEN DER SCHUTZPLATTE AN DIE SCHUHLATTE. Setzen Sie die Schrauben der Schutzplatte mit einem „Doppel-X-Muster“ ein (siehe unten). Schrauben Sie alle vier Schrauben der Schutzplatte locker ein (Schritte: A bis D). Stellen Sie die gewünschte linke Position ein und ziehen Sie die Schrauben der Schutzplatte fest (Schritte: E bis H). Empfohlenes Anzugsdrehmoment: 2,5 Nm. // 6. STELLEN SIE DIE BEGRENZUNGSSCHRAUBEN EIN, UM DIE GEWÜNSCHTE BEWEGUNGSFREIHEIT FESTZULEGEN. Ziehen Sie die Begrenzungsschrauben an, um die Bewegungsfreiheit (Fersenbewegungen) des Fußes beim Radfahren zu reduzieren. Zur Orientierung, welche Begrenzungsschrauben einzustellen sind, sind die Gehäuse mit „Heel In“ (Ferse nach innen) und „Heel Out“ (Ferse nach außen) gekennzeichnet. Jeder Fahrer bevorzugt eine andere Bewegungsfreiheit. Wenn Sie sich über Ihre bevorzugte Bewegungsfreiheit unsicher sind, fangen Sie mit mittlerer Bewegungsfreiheit an und passen Sie sie dann nach Bedarf an. Hinweis: Drehen Sie die Begrenzungsschrauben beim Einstellen der Bewegungsfreiheit nicht aus dem Gehäuse heraus und ziehen Sie die Begrenzungsschrauben nicht weiter an, sobald sie mit der Spitze der Feder in Kontakt gekommen sind. // 7. BEFESTIGEN SIE DIE CLEAT-ABDECKUNG ÜBER DEN KANTEN DER SCHUTZPLATTE. Cleat-Abdeckungen sind mit „LEFT“ (LINKS) oder „RIGHT“ (RECHTS) gekennzeichnet. Halten Sie den Schuh fest und üben Sie mit der Handfläche Kraft auf jede der vier Ecken aus, um sicherzustellen, dass die Cleat-Abdeckung die Kanten der Schutzplatte richtig bedeckt hat. Die Cleat-Abdeckung sollte bei der korrekten Montage bündig am Cleat-Surround anliegen. Hinweis: Wenn dieser Schritt nicht ordnungsgemäß durchgeführt wird, kann die Cleat-Abdeckung abfallen. // 8. (OPTIONAL) Tragen Sie eine kleine Menge PTFE-Trockenschmiermittel auf die Kerben an der Feder auf, um die Kraft zu reduzieren, die zum Einrasten in die Pedale erforderlich ist.

PEDALMONTAGE 1. DAS KURBELARMGEWINDE REINIGEN UND EINE KLEINE MENGE FETT AUFTRAGEN. Verwenden Sie ein Tuch oder eine Bürste, um altes Fett zu entfernen, bevor Sie neues Fett auftragen. // 2. DAS LINKE UND DAS RECHTE PEDAL BESTIMMEN. Das „Wahoo“-Logo wird von links nach rechts gelesen, um jedes Pedal zu bestimmen (siehe unten). Rechte Pedale werden im Uhrzeigersinn und linke Pedale gegen den Uhrzeigersinn installiert. Unsachgemäßer Einbau oder ein Verkanten des Gewindes kann Schäden an den Pedalen oder Kurbelarmen verursachen. // 3. DIE PEDALE AUF DEN RICHTIGEN KURBELARM SCHRAUBEN. Verwenden Sie einen 8-mm-Inbusschlüssel, um einen festen Sitz zu gewährleisten. Für Titanachsen wird ein 6-mm-Inbusschlüssel benötigt. Empfohlenes Anzugsdrehmoment: 30 Nm.

VOLLSTÄNDIGE INFORMATIONEN ZU DEN FUNKTIONEN SOWIE BENUTZERANLEITUNGEN FINDEN SIE UNTER:
WAHOOFITNESS.COM/INSTRUCTIONS/SPEEDPLAY

CHINESE (SIMPLIFIED) ▼

重要通知 为确保安全, 在装配和使用前, 请仔细阅读本手册和所有安全信息。// 仅按本手册所载信息组装 Speedplay 踏板和夹板。// 请勿修改 Speedplay 踏板和夹板。// 所有说明均可在我们的网站上查看: www.wahoofitness.com/instructions // 图像可能并不与最终产品完全对应。// 必须始终遵守以下说明, 以避免人身伤害, 以及对设备和环境的物理损害。说明根据不正确使用产品而导致的危险程度或损坏等级进

行分类: 危险: 不遵守说明将导致死亡或重伤。警告: 不遵守说明将导致死亡或重伤。注意: 不遵守说明可能导致人身伤害和/或对设备或环境的物理损害。// 警告: 组装产品时, 请遵循手册中提供的说明。

供货范围 A. 基板. 带 5-F 和 5-R 垫片 (2x) // B. 垫片包. 6-F 和 6-R 垫片 (2x)、额外垫片 (2x) // C. 夹板环带 (COMP 不包含) 右 1/左 1 // D. 夹板盖* 右 1/左 1 // E. 保护板* 右 1/左 1 // F. 弹簧和外壳* 右 1/左 1 *产品已预先组装好。安装前, 请拆下夹板盖。// G. 螺丝包. 底板螺丝: 短/黑色 (6x) 和长/银色 (6x)、保护板螺丝 (8x)

所需工具 6 毫米和 8 毫米内六角扳手 // #0 和 #2 十字螺丝刀

夹板安装 1. 选择最适合鞋底的底板垫片。出厂时已将 5-F 和 5-R 垫片预先安装在基板上, 但可以用 6-F 和 6-R 垫片代替。在 5-F/6-F 垫片和鞋底之间可能需要额外的垫片。注意: 底板/垫片组合可能无法在鞋底形成“完美”的贴合性, 但是为了获得最佳效果, 使用具有“最佳”贴合性的垫片非常重要。// 2. 使用底板螺丝将底板拧到鞋子上。底板螺钉有两种长度: 短/黑色和长/银色。请使用最短的螺丝, 使其至少与鞋底的插槽完全啮合五圈。设置所需的前后位置, 然后拧紧底板螺丝。建议的拧紧扭矩: 4 Nm。// 3. 将夹板环带环绕于底板。夹板环带标有“左”或“右”。注意: COMP 踏板不提供夹板环带。// 4. 将保护板安装到弹簧和外壳上。弹簧和外壳标有“左”或“右”。保护板未标记。弹簧和外壳已预先装配到保护板上。如果其分离, 请使用两个小标签作为指南, 将其轻轻地卡在一起。// 5. 使用保护板螺丝将组件拧到底板上。使用“双 X 图案”安装保护板螺丝 (如下图所示)。松散地啮合所有四个保护板螺丝 (步骤: A 到 D)。设置所需的左右位置, 然后拧紧保护板螺丝 (步骤: E 至 H)。建议的拧紧扭矩: 2.5 Nm。// 6. 调整限位螺丝以设置所需的浮动。拧紧限位螺丝, 以减少脚踏踏板时足部经受的浮动力 (“后跟运动”)。外壳贴有标签“后跟进”和“后跟出”, 用于指导应调整哪个限位螺丝。首选浮动范围对于每位骑手都是独特的。如果您不确定自己的浮动偏好, 从中等浮动开始, 根据需要调节。注意: 调整浮动时, 请勿拧松外壳上的限位螺丝, 一旦其接触弹簧尖端, 请勿进一步拧紧限位螺丝。// 7. 在保护板的边缘安装夹板盖。夹板盖标有“左”或“右”。抓住鞋子, 用手掌对四个角各自施力, 确保夹板盖已适当覆盖保护板的边缘。当安装正确时, 夹板盖应与夹板环带齐平。注意: 如未能正确完成此步骤, 可能会导致夹板盖掉落。// 8. (可选) 将少量“PTFE 干式润滑剂”涂抹在弹簧上的凹槽处, 以减少卡入踏板所需的啮合力。

踏板安装 1. 清洁曲柄臂螺纹并涂抹少量润滑油。使用抹布或刷子去除旧润滑油, 然后再涂抹新润滑油。// 2. 识别左右踏板“Wahoo”徽标从左上角显示, 以帮助识别每个踏板 (如下图所示)。右踏板以顺时针方向安装, 左踏板以逆时针方向安装。安装或拧紧不当可能损坏您的踏板或曲柄。// 3. 将踏板拧到正确的曲柄臂上。使用 8mm 内六角扳手确保拧紧。钛主轴需要 6mm 扳手。建议的拧紧扭矩: 30 Nm。

有关完整功能详情和用户说明, 请前往: WAHOOFITNESS.COM/INSTRUCTIONS/SPEEDPLAY

CHINESE (TRADITIONAL) ▼

重要通知 為了安全起見, 在組裝和使用前請仔細閱讀本手冊和所有安全資訊。// 請務必按照本手冊所載資訊來組裝 Speedplay Pedals & Cleats。// 請勿改裝 Speedplay Pedals & Cleats。// 所有說明均可在我們的網站上查看: www.wahoofitness.com/instructions。// 影像可能無法完全地對應最終產品。// 任何時候都必須遵守以下指示, 以防止人身傷害和對設備與環境的實體傷害。依據產品使用不當可能造成的危險或損害程度, 將使用說明分為以下類別: 危險: 未能遵循指示操作將導致死亡或嚴重傷害。警告: 未能遵循指示操作將導致死亡或嚴重傷害。注意: 未能遵循指示操作可能導致人身傷害和/或對設備與環境的實體傷害。// 警告: 組裝本產品時, 請遵循手冊中提供的說明。

盒裝內容物 A. 底板. 帶 5-F 和 5-R 垫片 (2x) // B. 垫片包. 6-F & 6-R 垫片 (2x)、額外垫片 (2x) // C. CLEAT 擋板 (不包含在免費贈品中) 右側 1 個/左側 1 個 // D. CLEAT 護罩* 右側 1 個/左側 1 個 // E. 保護器面板* 右側 1 個/左側 1 個 // F. 彈簧和外壳* 右側 1 個/左側 1 個 *預先組裝好的物品。安裝前請分拆下護罩。G. 螺絲包 // 底板螺絲: 短/黑色 (6x) 和長/銀色 (6x)、保護器面板螺絲 (8x)

所需工具 6 公釐和 8 公釐內六角扳手 // 0 號與 2 號十字螺絲刀

CLEAT 的安裝 1. 選出最貼合鞋底的底板, 並找好相應的垫片。5-F 和 5-R 垫片已預先安裝在底板上, 但可以用 6-F 和 6-R 垫片取代。在 5-F/6-F 垫片和鞋底之間可能需要加裝額外垫片。注意: 底板/垫片組合可能與鞋底不完全貼合, 但為了獲得最佳效果, 請務必使用能提供「最佳貼合」的垫片, 這很重要。// 2. 使用底板螺絲將底板擰到鞋子上。發運過來的底板螺絲有兩種長度: 短/黑色與長/銀色。使用可擰入鞋底螺孔至少五圈的最短螺絲。設定理想的鎖頭位置, 然後擰緊底板螺絲。建議的擰緊扭矩: 4 Nm。// 3. 圍繞底板裝好 CLEAT 擋板。Cleat 擋板標有「L」(左) 或「R」(右)。注意: 免費贈送的踏板不會與 Cleat 擋板一起發運。// 4. 將保護器面板安裝到彈簧和外壳上。彈簧和外壳標有「LEFT」(左) 或「RIGHT」(右)。保護器面板未作標記。彈簧和殼體已預先組裝到保護器面板上。如果它們分離了, 使用兩個小標籤作為指引, 輕輕合上它們。// 5. 使用保護器面板螺絲將該組件擰到底板上。使用「雙 X 圖案」(如下图所示) 裝上保護器面板的螺絲。寬鬆地旋上保護器面板的四個螺絲 (步驟: a 到 d)。設定理想的左右位置, 然後擰緊保護器面板螺絲 (步驟: e 至 h)。建議的擰緊扭矩: 2.5 Nm。// 6. 調整限位螺絲以設定理想的浮動範圍。擰緊限位螺絲, 減少踩下踏板時的足部浮動 (即腳跟移動)。外殼標有「HeelIn」(腳跟進點) 和「HeelOut」(腳跟出點), 以指引要調節哪顆限位螺絲。每個騎手所喜好的浮動範圍都是因人而異的。如果您不確定自己喜好的浮動範圍要多大, 則從中度浮動開始, 視需要調節。注意: 調整浮動範圍時, 請勿擰鬆外殼上的限位螺絲, 並且一旦限位螺絲與彈簧尖端接觸, 則不要再擰得更緊。// 7. 在保護器面板邊緣之上安裝 CLEAT 護罩。Cleat 護罩標有「LEFT」或「RIGHT」。抓住鞋子, 手掌向四個角上用力, 確保 Cleat 護罩妥當覆蓋在保護器面板的邊緣。若安裝正確, Cleat 護罩應齊平裝到 Cleat 擋板上。注意: 如未能妥當完成此步驟, 可能會導致 Cleat 護罩掉落。// 8. (可選用) 將少量「PTFE Dry Lube」塗抹於彈簧上的凹口, 減少夾入踏板所需的接合力。

踏板的安裝 1. 清潔曲柄臂的螺紋並塗抹少量潤滑油。用布或刷子去除舊的潤滑油, 然後再塗抹新的潤滑油。// 2. 找出左側和右側踏板。「Wahoo」標誌上有左到右的標示文字, 可幫助找出每個踏板 (如下图所示)。

右踏板按照順時針方向安裝，左踏板則相反以逆時針方向安裝。安裝不當或錯扣螺紋可能導致損壞踏板或曲柄臂。// 3. 將踏板旋轉裝到對應的曲柄臂上。使用 8 公釐內門角扳手以確保貼合。鈦軸需要留出 6 公釐。建議的擰緊扭矩：30 Nm。

如需完整功能與使用說明，轉前往：WAHOOFITNESS.COM/INSTRUCTIONS/SPEEDPLAY

JAPANESE ▼

重要な通知 安全のため、組み立てや使用の前には、本取扱説明書およびすべての安全情報を十分にお読みください。// 必ず本取扱説明書に記載されている通りにSpeedplay Pedals & Cleatsを組み立ててください。// Speedplay Pedals & Cleatを改造しないでください。// すべての手順は、ウェブサイト (www.wahoofitness.com/instructions) に掲載されています。// 画像は最終製品を正確に反映していない場合があります。// 怪我や設備・周囲への物理的損傷を防ぐために、必ず以下の手順に従ってください。手順は、製品が不適切に使用された場合に生じる危険や損傷の程度に応じて分類されています：危険：手順に従わなかった場合、死亡または重傷を負うおそれがあります。警告：手順に従わなかった場合、死亡または重傷を負うおそれがあります。注意：手順に従わなかった場合、怪我や設備・周囲への物理的損傷が発生するおそれがあります。// 警告：製品を組み立てる際は、本取扱説明書に記載された手順に従ってください。

ボックスの内容 A. ベースプレート・5-Fおよび5-Rシム付き (2) // B. シム一式・6-F&6-Rシム (2)、追加のシム (2) // C. クリートサラウンド(部品には含まれていません) // 右左各1 // D. クリートカバー* 右左各1 // E. プロテクタープレート* 右左各1 // F. スプリングおよびハウジング* 右左各1*事前に組み立てられています。取り付け前にクリートカバーを取り外します。// G. ネジ一式。ベースプレートネジ：短ネジ/ブラック (6) および長ネジ/シルバー (6)、プロテクタープレートネジ (8)

必要なツール：6 mmおよび8 mmアレンレンチ // #0および#2プラスドライバー

クリートの取り付け 1. シューズの裏側にぴったりと合うベースプレートのシムを選択する。ベースプレートには事前に5-Fおよび5-Rシムが取り付けられていますが、6-Fおよび6-Rシムを使用することもできます。5-F/6-Fシムとシューズの裏側の間に追加のシムが必要になることがあります。注意：ベースプレート/シムを組み合わせてもシューズの底に「ぴったり」合わないことがあります。効率を最大化するために、できるだけ「一番」合うシムを使用してください。// 2. ベースプレートネジでベースプレートをシューズに取り付ける。ベースプレートネジには、短ネジ/ブラックと長ネジ/シルバーの2つ長さがあります。短いネジを5回以上完全に回して、シューズの裏側のソケットに取り付けます。望ましい前後の位置を設定して、ベースプレートネジを締めます。推奨される締め付けトルク：4 Nm。// 3. クリートサラウンドをベースプレートに取り付ける。クリートサラウンドには「L」または「R」のマークが付いています。注：COMPペダルはクリートサラウンドに同梱されていません。// 4. プロテクタープレートをスプリングおよびハウジングに取り付ける。スプリングおよびハウジングには「LEFT」または「RIGHT」のマークが付いています。プロテクタープレートにはマークはありません。スプリングおよびハウジングは、事前にプロテクタープレートに取り付けられています。外れている場合は、2つの小さなタブを利用して軽く合わせて固定します。// 5. プロテクタープレートネジを使って、部品をベースプレートに取り付ける「Double X Pattern」を使用して、プロテクタープレートネジを取り付けます (下記参照)。4つのすべてのプロテクタープレートネジを緩くはめます (ステップ：A~D)。望ましい左右の位置を設定して、プロテクタープレートネジを締めます (ステップ：E~H)。推奨される締め付けトルク：2.5 Nm。// 6. リミットネジを調整して、望ましいフロートを設定する。リミットネジを締めて、ペダリング中に足に感じるフロート (ヒールの動き) の範囲を小さくします。ハウジングには「Heel In」と「Heel Out」のマークが付いています。これを使ってリミットネジを調節します。好ましいフロート範囲は、ライダーによって異なります。好ましいフロート範囲が分からない場合は、中程度のフロート範囲から始めて、必要に応じて調整します。注：フロートを調整する際、ハウジングからリミットネジを外さないでください。また、スプリングの先端に接触したら、リミットネジをそれ以上締めないでください。// 7. プロテクタープレートの端にクリートカバーを取り付ける。クリートカバーには「LEFT」または「RIGHT」のマークが付いています。シューズを握り、手のひらで四隅を押さえ、クリートカバーを適切に配置してプロテクタープレートの端にしっかりと取り付けます。適切にクリートカバーを取り付けると、クリートサラウンドとぴったり合います。注：このステップが適切に行われていない場合、クリートカバーが外れることがあります。// 8. (オプション)スプリングのノッチに少量の「PTFE 乾燥潤滑剤」を塗布し、ペダルにクリップ装着するのに必要な係合力を低減します。

ペダルの取り付け 1. クランクアームのスレッドをきれいに拭き、少量のグリスを塗布する。新しいグリスを塗布する前に、布またはブラシを使って古いグリスを取り除きます。// 2. 左右のペダルを特定する。ペダルを特定しやすいよう、左から右の横書きの「wahoo」ロゴが付いています (下図参照)。右ペダルは時計回り、左ペダルは反時計回りに取り付けます。不適切な取り付けや交差螺着により、ペダルやクランクアームが損傷することがあります。// 3. ペダルを正しいクランクアームに差し込む。8 mmアレンレンチを使用してしっかりと取り付けます。6 mmのチタン製スピンドルが必要です。推奨される締め付けトルク：30 Nm。

フル機能の詳細と手順については、WAHOOFITNESS.COM/INSTRUCTIONS/SPEEDPLAYでご確認ください

KOREAN ▼

중요 고지 사항 안전을 위해 조립 및 사용 전에 이 설명서의 내용과 모든 안전 정보를 꼼꼼히 읽으십시오. // Speedplay Pedals & Cleats는 반드시 이 설명서에 포함된 정보에 명시된 바에 따라 조립하십시오. // Speedplay Pedals & Cleats를 개조하지 마십시오. // 모든 지침은 당사 웹사이트 www.wahoofitness.com/instructions에서 확인할 수 있습니다. // 이미지는 최종 제품을 정확하게 반영하지 않을 수 있습니다. // 신체적 상해와 장비 및 주변

환경의 물리적 손상을 방지할 수 있도록, 항상 다음 지침을 준수해야 합니다. 지침은 제품이 잘못 사용되는 경우 발생할 수 있는 위험 또는 손상 정도에 따라 분류되어 있습니다. // 위험: 지침을 따르지 않으면 사망 또는 중상을 초래할 수 있습니다. 경고: 지침을 따르지 않으면 사망 또는 중상을 초래할 수 있습니다. 주의: 지침을 따르지 않으면 신체적 상해 및/또는 장비나 주변 환경의 물리적 손상을 초래할 수 있습니다. // 경고: 제품을 조립할 때는 설명서에 나와 있는 지침을 따르십시오.

상자 내용물 A. 베이스 플레이트. 5-F 및 5-R 심(2x) 포함 // B. 심 패킷. 6-F 및 6-R 심(2x), 여분의 심(2x) // C. 클리트 서라운드 (COMP 포함 안 됨) 오른쪽 1개 / 왼쪽 1개 // D. 클리트 커버* 오른쪽 1개 / 왼쪽 1개 // E. 보호판* 오른쪽 1개 / 왼쪽 1개 // F. 스프링 및 하우징* 오른쪽 1개 / 왼쪽 1개 // *품목은 사전 조립된 상태로 배송됩니다. 설치 전 별도의 클리트 커버. // G. 나사 패킷. 베이스 플레이트 나사: 쇼트/블랙(6x) 및 롱/실버(6x), 보호판 나사(8x)

필요한 도구 6mm 및 8mm 앨런 렌치 // #0 및 #2 필립스 스크루드라이버

클리트 설치 1. 신발의 밑창에 가장 잘 맞는 베이스 플레이트의 심 선택. 5-F 및 5-R 심은 베이스 플레이트에 사전 설치되어 있습니다. 6-F 및 6-R 심으로 대체할 수 있습니다. 5-F/6-F 심 및 신발의 밑창 사이에 여분의 심이 필요할 수 있습니다. 주의: 베이스 플레이트/심 콤보는 신발 바닥에 "완벽하게" 맞는 핏을 만들지 못할 수 있지만, 최상의 결과를 위해서는 "가장 좋은" 핏을 제공하는 심을 사용하는 것이 중요합니다. // 2. 베이스 플레이트 나사를 사용하여 베이스 플레이트를 신발에 고정. 베이스 플레이트 나사는 다음 두 가지 길이로 배송됩니다: 쇼트/블랙 & 롱/실버. 신발의 밑창에 있는 소켓으로 최소 5회전 전전을 허용하는 가장 짧은 나사를 사용하십시오. 원하는 전단 위치를 설정한 다음, 베이스 플레이트 나사를 조입니다. 권장 조임 회전력: 4 Nm. // 3. 베이스 플레이트 주변에 클리트 서라운드 끼우기. 클리트 서라운드에는 "L(왼쪽)" 또는 "R(오른쪽)"이라고 표기되어 있습니다. 참고: COMP 페달은 클리트 서라운드와 함께 배송되지 않습니다. // 4. 6. 보호판을 스프링 및 하우징에 끼우기. 스프링 및 하우징에는 "LEFT(왼쪽)" 또는 "RIGHT(오른쪽)"이라고 표기되어 있습니다. 보호판에는 라벨이 부착되어 있지 않습니다. 스프링 및 하우징은 보호판에 사전 조립된 채로 배송됩니다. 분리되어 있는 경우, 두 개의 작은 탭을 가이드로 사용하여 부드럽게 끼웁니다. // 5. 보호판 나사를 사용하여 조립한 것을 베이스 플레이트에 고정. ""이중 X 패턴""을 사용하여 보호판 나사를 설치합니다(아래 그림 참조). 4개의 보호판 나사를 모두 느슨하게 연결합니다(단계: A~D). 원하는 좌우 위치를 정한 다음, 보호판 나사를 꼭 조입니다(단계: E~H). 권장 조임 회전력: 2.5 Nm. // 6. 리미트 나사를 조정하여 원하는 플로트를 설정. 페달을 밟는 동안 발에 느껴지는 플로트("뒤꿈치 움직임") 정도를 줄이기 위해 리미트 나사를 조입니다. 하우징에는 ""힐""(Heel In) 및 ""힐 아웃""(Heel Out)이라는 라벨이 부착되어 있어, 어떤 리미트 나사를 조정해야 하는지 알려줍니다. 선호 플로트 범위는 각 라이더마다 고유합니다. 자신의 플로트 선호도에 대해 잘 모르는 경우, 중간 플로트로 시작한 다음 필요에 따라 조정합니다. 참고: 플로트를 조정할 때는 하우징에서 리미트 나사를 풀지 말고, 리미트 나사가 스프링의 팁과 접촉한 후에는 리미트 나사를 더 조이지 마십시오. // 7. 보호판 가장자리 위에 클리트 커버 끼우기. 클리트 커버에는 "LEFT(왼쪽)" 또는 "RIGHT(오른쪽)"이라고 표기되어 있습니다. 신발을 잡고 손바닥을 이용하여 4개의 모서리 각각에 힘을 주어가면서 클리트 커버가 보호판의 가장자리를 적절히 덮도록 합니다. 클리트 커버가 올바르게 설치되었다면 클리트 서라운드에 딱 맞아야 합니다. 참고: 이 단계를 적절히 완료하지 못하면 클리트 커버가 떨어질 수 있습니다. // 8. (선택 사항) 스프링의 노치에 소량의 "PTFE 건식 윤활유"를 발라 보다 적은 힘으로 페달에 걸속 및 고정될 수 있도록 윤활하십시오.

페달 설치 1. 크랭크 암 스레드를 깨끗이 닦고 소량의 기름을 바릅니다. 새 기름을 바르기 전에 천이나 브러시를 사용하여 오래된 기름을 제거하십시오. // 2. 왼쪽 및 오른쪽 페달을 구분합니다. 각 페달을 구분하는 데 도움이 되도록 왼쪽에서 오른쪽으로 "Wahoo" 로고를 읽습니다(아래 그림 참조). 오른쪽 페달을 시계 방향으로 설치하고 왼쪽 페달을 시계 반대 방향으로 설치합니다. 부적절한 설치 또는 반대쪽 나사산 사용 시 페달 또는 크랭크 암이 손상될 수 있습니다. // 3. 페달을 올바른 크랭크 암에 끼웁니다. 8mm 앨런 렌치를 사용하여 꼭 맞는 핏을 유지하십시오. 티타늄 스피ndl에는 6mm가 필요합니다. 권장 조임 회전력: 30 Nm.

전체 가능 세부 사항 및 사용자 지침은 다음을 참조하십시오. WAHOOFITNESS.COM/INSTRUCTIONS/SPEEDPLAY

DANISH ▼

VIGTIG MEDDELELSE Af sikkerhedsmæssige årsager bedes du læse denne vejledning og alle sikkerhedsoplysninger grundigt inden samling og brug. // Saml kun Speedplay-pedaler og -klamper som beskrevet i den information, der er indeholdt i denne vejledning. // Du må ikke modificere Speedplay-pedaler og -klamper. // Alle instruktioner kan ses på vores website: www.wahoofitness.com/instructions. // Billeder viser muligvis ikke det endelige produkt nøjagtigt. // Følgende instruktioner skal altid overholdes for at forhindre personskade og fysisk skade på udstyr og omgivelser. Anvisningerne er klassificeret i henhold til graden af fare eller beskadigelse, som kan opstå, hvis produktet anvendes forkert: FARE: Hvis anvisningerne ikke følges, kan det resultere i død eller alvorlig personskade. ADVARSEL: Hvis anvisningerne ikke følges, kan det resultere i død eller alvorlig personskade. FORSIGTIG: Hvis anvisningerne ikke følges, kan det medføre personskade og/eller fysisk skade på udstyr eller omgivelser. // ADVARSEL: Følg instruktionerne i vejledningen, når produktet samles.

KASSENS INDHOLD A. BUNDPLADER m/ 5-F og 5-R mellemægslader (2x) // B. MELLEMLÆGSPLEPAKKE 6-F og 6-R mellemægslader (2x), ekstra mellemægslader (2x) // C. KLAMPEFATNING (ikke inkluderet med COMP) 1 højre/1 venstre // D. KLAMPEDÆKSLER* 1 højre/1 venstre // E. BESKYTTELSESPEDAL* 1 højre/1 venstre // F. FJEDER OG HUS* 1 højre/1 venstre // *Varer leveres allerede samlet. Adskil klampedækslerne før installation. // G. SKRUEPAKKE. Bundpladskruser: Kort/sort (6x) og lang/sølv (6x), beskyttelsespladskruser (8x)

NØDVENDIGE VÆRKTØJER 6 mm og 8 mm unbrakonøgle // Stjerneskruetrækker nr. 0 og nr. 2

KLAMPEINSTALLATION 1. VÆLG MELLEMLÆGSPLEADERNE TIL BUNDPLADEN, DER BEDST PASSER TIL SKOENS

SÅL. 5-F og 5-R mellemlægsplader sendes forudmonteret til bundpladerne, men kan erstattes med 6-F og 6-R mellemlægsplader. Der kan kræves ekstra mellemlægsplader mellem 5-F/6-F mellemlægspladerne og skoens sål. **FORSIGTIG:** Kombination af bundplade/mellemlægsplade skaber muligvis ikke en ""perfekt"" pasform til skoens bund, men det er vigtigt at bruge de mellemlægsplader, der giver den ""bedste"" pasform. // 2. SKRU BUNDPLADEN FAST PÅ SKOEN VED HJÆLP AF PLADESKRUE. Bundpladeskrue leveres i to længder: Kort/sort og lang/sølv. Brug de korteste skruer, der tillader mindst fem fulde drej af soklen i sålen af skoen. Indstil den ønskede for- og bagposition, og stram derefter bundpladeskrue. Anbefalet spændingsmoment: 4 Nm. // 3. SÆT KLAMPEFATNING OMKRING BUNDPLADEN. Klampefatningerne er mærket ""R"" eller ""R"". Bemærk: COMP-pedaler leveres ikke med klampefatninger. // 4. SÆT BESKYTTELSESPLADEN FAST PÅ FJEDER OG HUS. Fjeder og hus er mærket ""VENSTRE"" eller ""HØJRE"". Beskyttelsespladerne er ikke mærkede. Fjederen og huset leveres allerede monteret på beskyttelsespladen. Hvis de er adskilt, skal de forsigtigt trykkes sammen med hjælp af de to små faner som vist i vejledningen. // 5. SKRU SAMLINGEN FAST PÅ BUNDPLADEN MED BESKYTTELSESPLADESKRUE. Monter beskyttelsespladeskrue med et ""dobbelt X-mønster"" (vist nedenfor). Fastgør alle fire beskyttelsespladeskrue løst (trin: E til D). Indstil den ønskede venstre-højre-position og stram derefter beskyttelsespladeskrue (trin: E til H). Anbefalet spændingsmoment: 2,5 Nm. // 6. JUSTÉR GRÆNSESKRUE FOR AT INDSTILLE DEN ØNSKEDE FLYDNING. Stram grænseskrue for at reducere den mængde flydning (""hælbævegelse""), der opleves af foden, mens du cykler. Hus er mærket ""hæl ind"" og ""hæl ud"", for at vise hvilke skruer der skal justeres. Foretrukket flydningsinterval er unikt for hver cykelrytter. Hvis du er usikker på din flydningspræference, skal du starte med mellemflydning og justere efter behov. Bemærk: Afskru ikke grænseskrue for huset ved justering af flydning, og spænd ikke grænseskrue yderligere, når de har fået kontakt med fjederspidsen. // 7. SÆT KLAMPEDÆKSLET OVER KANTERNE AF BESKYTTELSESPLADEN. Klampedæksler er mærket ""VENSTRE"" eller ""HØJRE"". Tag fat i skoen, og anvend kraft med håndfladen på hver af de fire hjørner for at sikre, at klampedækslet dækker beskyttelsespladens kanter korrekt. Klampedækslet skal passe til klampen, når den er installeret korrekt. Bemærk: Hvis dette trin ikke gennemføres korrekt, kan det resultere i, at klampedækslet falder af. // 8. (VALGFRIT) Påfør en lille mængde ""PTFE Dry Lube"" på rillerne i fjederen for at reducere den kraft, der kræves for at klikke fast i pedalerne.

INSTALLATION AF PEDAL 1. RENGØR KRUMTAPARMENS GEVIND OG PÅFØR EN LILLE MÆNGDE SMØREMIDDEL. Brug en klud eller børste til at fjerne gammelt smøremiddel, før der påføres nyt smøremiddel. // 2. IDENTIFICÉR VENSTRE- OG HØJRE-PEDALER. Logoet ""wahoo"" skal læses fra venstre til højre for at hjælpe med at identificere hver pedal (vist nedenfor). Højrepedal installeres med uret og venstrepedal installeres mod uret. Forkert installation eller skævdrejning kan beskadige pedalerne eller pedalarmene. // 3. SKRU PEDALERNE PÅ DEN KORREKTE PEDALARM. Brug en 8 mm unbrakonøgle til at sikre en tæt pasform. Titanspindler kræver en 6 mm. Anbefalet spændingsmoment: 30 Nm.

FOR AT FÅ DETALJEREDE FUNKTIONER OG BRUGSANVISNING GÅ TIL:
WAHOOFITNESS.COM/INSTRUKTIONER/SPEEDPLAY

POLISH ▼

WAŻNE INFORMACJE W celu zapewnienia bezpieczeństwa przed montażem i użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa. // Montaż pedałów i bloków Speedplay musi być zgodny z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji. // Nie wolno modyfikować pedałów i bloków Speedplay. // Wszystkie instrukcje można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.wahoofitness.com/instructions. // Obrazy mogą nie odzwierciedlać dokładnie produktu końcowego. // Należy zawsze przestrzegać poniższych instrukcji, aby zapobiec urazom ciała, uszkodzeniom mechanicznym sprzętu lub otoczenia. Instrukcje są klasyfikowane zgodnie ze stopniem zagrożenia lub uszkodzenia, jakie może wystąpić w przypadku nieprawidłowego zastosowania produktu: NIEBEZPIECZENSTWO: Nieprzestrzeganie instrukcji spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała. OSTRZEŻENIE: Nieprzestrzeganie instrukcji spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała. PRZESTROGA: Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mechaniczne sprzętu lub otoczenia. // OSTRZEŻENIE: Podczas montażu produktu należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA A. PŁYTKI PODSTAWOWE, z podkładkami 5-F i 5-R (2x) // B. ZESTAW PODKŁADEK Podkładki 6-F i 6-R (2x), dodatkowe podkładki (2x) // C. RAMKI BŁOKÓW (niedołączone do COMP) 1 prawa / 1 lewa // D. ZATYCKI BŁOKÓW 1 prawa / 1 lewa // E. PŁYTKI OCHRONNE 1 prawa / 1 lewa // F. SPRĘŻYNA I OBUDOWA 1 prawa / 1 lewa // *Dostarczane elementy są już zmontowane. Przed instalacją należy oddzielić zatyczki bloków. // G. ZESTAW ŚRUB. Śruby płytki bazowej: Krótkie/czarne (6x) i długie/srebrne (6x), śruby płytki ochronnej (8x)

WYMAGANE NARZĘDZIA Kluczyk imbusowy 6 mm i 8 mm // Śrubokręt Phillips #0 i #2

INSTALACJA BŁOKU 1. WYBIERZ PODKŁADKĘ DLA PŁYTKI PODSTAWY, KTÓRA NAJLEPIEJ PASUJE DO PODESZWY BUTA. Podkładki 5-F i 5-R są już założone na płytki podstawy, ale można je zastąpić podkładkami 6-F i 6-R. Mogą być wymagane dodatkowe podkładki między podkładkami 5-F/6-F i podeszwą obuwia. PRZESTROGA: Zestaw płytek podstawy/podkładek może nie pasować idealnie do spodniej części buta, jednak aby uzyskać jak najlepsze wyniki, należy użyć podkładek, które zapewniają najlepsze dopasowanie. // 2. PRZYKRĘĆ PŁYTKĘ PODSTAWY DO BUTA ZA POMOCĄ ŚRUB DO PŁYTEK PODSTAWY. Dostarczane śruby do

пłytek podstawy mają dwie długości: Krótkie/czarne i długie/srebrne. Użyj najkrótszych śrub, którymi można wykonać co najmniej pięć pełnych obrotów podczas wkręcania w gniazdo w podeszwie buta. Ustaw żądane położenie z przodu i z tyłu, a następnie dokręć śruby płytki podstawy. Zalecany moment dokręcania: 4 Nm. // 3. DOPASUJ BRZEG BLOKU DO PŁYTKI PODSTAWY. Brzegi bloków są oznaczone jako „L” i „R”. Uwaga: Pedaly COMP nie są dostarczane wraz z brzegami bloków. // 4. PRZYMOCUJ PŁYTKĘ OCHRONNĄ DO SPRĘŻYNY I OBUADOWY. Sprężyna i obudowa są oznaczone jako „LEWA” lub „PRAWA”. Płytki ochronne nie są oznaczone. Dostarczane sprężyna i obudowa są już zamontowane na płytce ochronnej. Jeśli łączyć się, delikatnie zatrzasknij je, używając dwóch małych wypustek jako wskazówki. // 5. PRZYKRĘĆ ZESPÓŁ DO PŁYTKI PODSTAWY ZA POMOCĄ ŚRUB DO PŁYTEK OCHRONNYCH. Zainstaluj śruby płytki ochronnej, stosując „wzór podwójnego X” (pokazany poniżej). Zainstaluj łącznie wszystkie cztery śruby płytki ochronnej (kroki: A do D). Ustaw żądane położenie po lewej i prawej stronie, a następnie dokręć śruby płytki ochronnej (kroki: E do H). Zalecany moment dokręcania: 2,5 Nm. // 6. WYREGULUJ ŚRUBY OGRANICZAJĄCE, ABY USTAWIĆ ŻĄDANY LUZ. Dokręć śruby ograniczające, aby zmniejszyć luz („ruch obcasa”), na jaki stopa jest podatna podczas pedałowania. Obudowy posiadają oznaczenia „Obcas do środka” i „Obcas na zewnątrz”, dzięki czemu wiadomo, które śruby ograniczające należy wyregulować. Preferowany zakres luzu jest unikalny dla każdego kolarza. Jeśli nie masz pewności co do preferowanego przez siebie luzu, zacznij od średniej regulacji i dostosuj go w razie potrzeby. Uwaga: Nie odkręcaj śrub ograniczających od obudowy podczas regulacji luzu i nie dokręcaj śrub ograniczających dalej, gdy zetkną się z końcówką sprężyny. // 7. ZAŁÓŻ ZATYCKĘ BLOKU NA KRAWĘDZIE PŁYTKI ZABEZPIECZAJĄCEJ. Zatycki do bloków są oznaczone jako „PRAWA” lub „LEWA”. Chwyć but i nacisnij dłońmi każdy z czterech rogów, aby upewnić się, że zatyczka bloku odpowiednio zakrywa krawędzie płytki ochronnej. Po prawidłowym zainstalowaniu zatyczka bloku powinna przylegać równo do brzegu bloku. Uwaga: Nieprawidłowe wykonanie tego kroku może spowodować wypadnięcie zatyczki bloku. // 8. (OPCJONALNIE) Nałóż niewielką ilość środka smarowego „PTFE Dry Lube” na nacięcia na sprężynie, aby zmniejszyć siłę wymaganą do połączenia z pedałami.

INSTALACJA PEDAŁÓW 1. WYCIĄŻĆ GWINTY RAMIENIA KORBOWEGO I NAŁOŻYĆ NIEWIELKĄ ILOŚĆ SMARU. Przed nałożeniem nowego smaru należy użyć ściereczki lub szczotki, aby usunąć stary smar. // 2. ZIDENTYFIKUJ LEWY I PRAWY PEDAŁ. Logo „wahoo” odczytuje się od strony lewej do prawej w celu ułatwienia identyfikacji każdego pedału (pokazane poniżej). Prawy pedał instaluje się w prawo, a lewy w lewo. Nieprawidłowa instalacja lub wkręcanie pedałów niezgodnie z gwintem może spowodować uszkodzenie pedałów lub ramion korbowych. // 3. PRZYKRĘĆ PEDALY DO WŁAŚCIWEGO RAMIENIA KORBOWEGO. Aby zapewnić odpowiednie dopasowanie, należy użyć klucza imbusowego 8 mm. Trzpienie tytanowe wymagają klucza 6 mm. Zalecany moment dokręcania: 30 Nm.

WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH FUNKCJI I INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKA MOŻNA ZNALEZĆ NA STRONIE: WAHOOFITNESS.COM/INSTRUCTIONS/SPEEDPLAY

RUSSIAN ▼

ВАЖНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ В целях безопасности перед сборкой и использованием необходимо внимательно прочитать данное руководство и всю информацию по безопасности. // Соберите педали и шипы Speedplay в соответствии с информацией, содержащейся в данном руководстве. // Не вносите никакие изменения в педали и шипы Speedplay. // Все инструкции можно найти на нашем веб-сайте: www.wahoofitness.com/instructions. // Изображения могут не в точности отражать конечный продукт. // Для предотвращения травм, порчи оборудования и ущерба окружающей среде необходимо всегда соблюдать следующие инструкции. Инструкции классифицируются в соответствии со степенью опасности или ущерба, которые могут возникнуть в случае неправильного использования продукта. **ОПАСНОСТЬ:** Несоблюдение инструкций может привести к смерти или серьезным травмам. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Несоблюдение инструкций может привести к смерти или серьезным травмам. **ВНИМАНИЕ!** Несоблюдение инструкций может привести к травмам, порче оборудования или ущербу окружающей среде. // **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При сборке изделия следуйте инструкциям, приведенным в руководстве.

СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ А. БАЗОВЫЕ ПЛАСТИНЫ с проставками 5-F и 5-R (2x) // В. ПАКЕТ С ПРОСТАВКАМИ. Проставки 6-F и 6-R (2x), дополнительные проставки (2x) // С. ШАЙБЫ ШИПОВ (не входит в комплект поставки COMP) 1 правый / 1 левый // Д. ПОКРЫТИЕ ДЛЯ ШИПОВ* 1 правый / 1 левый // Е. ЗАЩИТНЫЕ ПЛАСТИНЫ* 1 правый / 1 левый // Ф. ПРУЖИНА И КОРПУС* 1 правый / 1 левый // *Детали поставляются заранее собранными. Перед установкой снимите покрытие с шипов. // Г. НАБОР ГАЕК. Гайки для опорной пластины: Короткие/черные (6x) и длинные/серебряные (6x), гайки для защитной пластины (8x)

НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ Шестигранный ключ на 6 мм и 8 мм // Отвертка Phillips № 0 и № 2 **УСТАНОВКА ШИПОВ** 1. ВЫБЕРИТЕ ПРОСТАВКИ ДЛЯ БАЗОВОЙ ПЛАСТИНЫ, КОТОРЫЕ ЛУЧШЕ ВСЕГО ПОДХОДЯТ К ПОДШВЕ ОБУВИ. Проставки 5-F и 5-R заранее устанавливаются на базовые пластины, но могут быть заменены на проставки 6-F и 6-R. Между проставками 5-F/6-F и подошвой обуви может потребоваться установить дополнительную проставку. **ВНИМАНИЕ!** Комбинация базовой пластины и проставки может не подходить идеально для подошвы обуви, но для оптимальных результатов важно использовать проставки, которые обеспечивают наилучшую посадку. // 2. ПРИКРЕПИТЕ БАЗОВУЮ ПЛАСТИНУ К ОБУВИ С ПОМОЩЬЮ ГАЕК ДЛЯ БАЗОВОЙ ПЛАСТИНЫ. Гайки для базовой пластины поставляются в двух вариантах длины: короткая/черная и длинная/серебряная. Используйте самые

короткие гайки, которые можно закрутить как минимум на пять полных оборотов в разьеме на подошве. Выберите продольно-поперечное положение, а затем затяните гайки базовой пластины. Рекомендуемый момент затяжки: 4 Нм // 3. ПОМЕСТИТЕ ШАЙБУ ШИПА НА БАЗОВУЮ ПЛАСТИНУ. Шайбы шипа помечены буквами «L» и «R». Примечание: Педали COMP не поставляются с шайбами шипа. // 4. УСТАНОВИТЕ ЗАЩИТНУЮ ПЛАСТИНУ НА ПРУЖИНУ И КОРПУС. Пружина и корпус помечены как «ЛЕВЫЙ» (LEFT) или «ПРАВЫЙ» (RIGHT). Защитные пластины не маркированы. Пружины и корпус поставляются заранее установленными на защитной пластине. Если они отсоединились, аккуратно прижмите их с помощью двух маленьких упоров. // 5. ПРИКРЕПИТЕ УЗЕЛ К БАЗОВОЙ ПЛАСТИНЕ С ПОМОЩЬЮ ГАЕК ДЛЯ ЗАЩИТНОЙ ПЛАСТИНЫ. Установите гайки для защитной пластины с помощью двойного перекрестного метода (см. ниже). Свободно закрепите все четыре гайки для защитной пластины (шаги: от А до D). Определите оптимальное положение, а затем затяните гайки защитной пластины (шаги: от Е до Н). Рекомендуемый момент затяжки: 2,5 Нм // 6. ОТРЕГУЛИРУЙТЕ УПОРНЫЕ ВИНТЫ, ЧТОБЫ ОПРЕДЕЛИТЬ ИДЕАЛЬНОЕ СМЕЩЕНИЕ. Затяните упорные винты, чтобы уменьшить смещение («смещение пятки») при нажатии на педали. Корпуса обозначены «Пятка внутрь» (Heel In) и «Пятка наружу» (Heel Out), чтобы помочь определить, какие упорные винты нужно отрегулировать. Предпочтительный диапазон смещения уникален для каждого велосипедиста. Если вы не уверены в величине смещения, начните со среднего смещения и регулируйте по мере необходимости. Примечание. Не отвинчивайте упорные винты с корпуса при регулировке смещения и не затягивайте упорные винты после того, как они соприкоснулись с краем пружины. // 7. УСТАНОВИТЕ ПОКРЫТИЕ ДЛЯ ШИПОВ НА КРАЯ ЗАЩИТНОЙ ПЛАСТИНЫ. Покрытие для шипов помечено «ЛЕВЫЙ» (LEFT) или «ПРАВЫЙ» (RIGHT). Возьмитесь за обувь и силой надавите ладонью на каждый из четырех краев, чтобы убедиться, что покрытие для шипа надлежащим образом закрыло края защитной пластины. При правильной установке покрытие шипа должно плотно прилегать к проставке шипа. Примечание: Невыполнение этого шага может привести к отсоединению покрытия шипа. // 8. (ДОПОЛНИТЕЛЬНО) Нанесите небольшое количество телефонной сухой смазки «PTFE Dry Lube» на выемки на пружине, чтобы уменьшить усилие сцепления, необходимое для прижатия педалей.

УСТАНОВКА ПЕДАЛИ 1. ОЧИСТИТЕ РЕЗЬБУ ШАТУНА И НАНЕСИТЕ НЕБОЛЬШОЕ КОЛИЧЕСТВО СМАЗКИ. Перед нанесением новой смазки с помощью тканевой салфетки или щетки удалите старую смазку. // 2. ОПРЕДЕЛИТЕ ЛЕВУЮ И ПРАВУЮ ПЕДАЛИ. Логотип wahoo читается слева направо, помогая идентифицировать каждую педаль (см. ниже). Правые педали устанавливаются по часовой стрелке, а левые педали против часовой стрелки. Неправильная установка или завинчивание не по резьбе могут привести к повреждению педали или шатуна. // 3. ЗАКРЕПИТЕ ПЕДАЛИ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ШАТУНЫ. Чтобы обеспечить плотное прилегание, воспользуйтесь шестигранным ключом на 8 мм. Для титановых шпинделей требуется ключ на 6 мм. Рекомендуемый момент затяжки: 30 Нм.

ПОЛНУЮ ИНФОРМАЦИЮ О ХАРАКТЕРИСТИКАХ И ИНСТРУКЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ МОЖНО НАЙТИ ПО ССЫЛКЕ: WAHOOFITNESS.COM/INSTRUCTIONS/SPEEDPLAY

THAI ▼

ประกาศสำคัญ เพื่อความปลอดภัย โปรดอ่านคู่มือนี้ และข้อมูลด้านความปลอดภัยทั้งหมดก่อนจะเลือกก่อนประกอบชิ้นส่วนและใช้งาน // ประกอบ Speedplay Pedals & Cleats ตามคำแนะนำที่ระบุไว้ในคู่มือนี้เท่านั้น // อ่านปรับแต่ง Speedplay Pedals & Cleats // สามารถดูคำแนะนำทั้งหมดได้ที่ เว็บไซต์ของเรา: www.wahoofitness.com/instructions // ผลิตภัณฑ์ที่ประกอบเสร็จสิ้นอาจแตกต่างจากภาพเหล่านี้เล็กน้อย // จะต้องปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้ตลอดเวลา เพื่อป้องกันอันตรายจากเจ็บของบุคคลและความเสียหายทางกายภาพของอุปกรณ์และสิ่งรอบข้าง คำแนะนำเหล่านี้ถูกจัดประเภทตามระดับอันตรายหรือความเสี่ยงหากไม่ปฏิบัติตาม: อันตราย: การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้จะนำไปสู่อันตรายถึงชีวิตหรืออันตรายร้ายแรง. คำเตือน: การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้จะเป็นอันตรายถึงชีวิตหรืออันตรายร้ายแรง. ข้อควรระวัง: การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือความเสียหายทางกายภาพของอุปกรณ์และสิ่งรอบข้าง // คำเตือน: โปรดทำตามคำแนะนำนี้ไว้ไว้ในคู่มือนี้เพื่อการประกอบผลิตภัณฑ์

สิ่งบรรจุภายในกล่อง ก. แผ่นฐาน. พอร์มแผ่นซิม 5-F และ 5-R (2x) // ข. ชุดซิม. แผ่นซิม 6-F และ 6-R (2x), แผ่นซิมเสริม (2x) // ค. ตัวล็อกคัลท์ (ไม่รวม COMP) ข้างขวา 1 / ข้างซ้าย 1 // ง. ตัวครอบคัลท์ ข้างขวา 1 / ข้างซ้าย 1 // จ. แผ่นป้องกัน ข้างขวา 1 / ข้างซ้าย 1 // ฉ. สปริงและตัวเครื่อง ข้างขวา 1 / ข้างซ้าย 1 // * สันคำจัดตั้งโดยมีการประกอบชิ้นส่วนล่วงหน้าแยกตัวครอบคัลท์ออกก่อนทำการติดตั้ง // ก. ชุดสกรู. สกรูแผ่นฐาน: สัน/สัด (sx) และยาว/สัด (ax) สกรูแผ่นป้องกัน (sx)

เครื่องมือที่จำเป็น ประแจอัลเลน 6 มม. และ 8 มม. // ใบควงฟลิป 30 และ 32

การติดตั้งคัลท์ 1. เลือกแผ่นซิมสำหรับแผ่นฐานที่เฉพาะเจาะจงที่รองเท้าของคุณมากที่สุด. สามารถใช้แผ่นซิม 6-F และ 6-R แทนแผ่นซิม 5-F และ 5-R ได้แต่ต้องอยู่บนแผ่นฐานได้. อาจต้องใส่แผ่นซิมพิเศษระหว่างแผ่นซิม 5-F/6-F กับพื้นรองเท้า. ข้อควรระวัง: การประกอบแผ่นฐาน/แผ่นซิมอาจมีผลต่อกับพื้นรองเท้าอย่าง "สมบูรณ์" และข้อสำคัญคือการใช้แผ่นซิมที่แนะนำเสมอ "ที่สุด" เพื่อผลลัพธ์ที่ดีที่สุด // 2. ใส่สกรูแผ่นฐานบนรองเท้าโดยใส่สกรูสำหรับแผ่นฐาน. สกรูแผ่นฐานที่มากับอุปกรณ์ของคุณมีความสูงสองขนาด: ขนาดสั้น/สัดและขนาดยาว/สัด. ใส่สกรูตัวสั้นซึ่งจำเป็นต้องน้อยกว่าสองตัวกับรูบนพื้นรองเท้า. จัดตำแหน่งหัวท้ายที่ต้องการให้แนบกันแล้วขันสกรูแผ่นฐานให้แน่น. แรงขันที่ แนะนำ: 4 นิวตันเมตร // 3. สวมตัวล็อกคัลท์รอบแผ่นฐาน. ตัวล็อกคัลท์มีตัวอักษร "L" (ซ้าย) หรือ "R" (ขวา) กำกับไว้. หมายเหตุ: คัลท์หอบ COMP จำหน่ายแยกกับตัวล็อกคัลท์ // 4. ประกอบแผ่นป้องกันกับสปริงและตัวเครื่องให้ถูกต้อง // สปริงและตัวเครื่องมีตัวอักษร "LEFT" (ซ้าย) หรือ "RIGHT" (ขวา) กำกับไว้ แผ่นป้องกันไม่มีตัวอักษรกำกับ. สปริงและตัวเครื่องจัดตั้งโดยมีการประกอบกับแผ่นป้องกันไว้ล่วงหน้า ด้านในส่วนหลุดออกจากกัน โปรดประกอบเข้าด้วยกันอย่างระมัดระวังโดยใส่แผ่นเล็ก ๆ สองแผ่นกับแผ่นรอง // 5. ขันสกรูชิ้นส่วนกับแผ่นฐานโดยใส่ขั้วสกรูสำหรับแผ่นป้องกัน. ติดตั้งสกรูแผ่นป้องกันโดยใส่ "รูไขควง X รู" (แสดงด้านล่าง). ขันสกรูแผ่นป้องกันทั้งสองตัวอย่างพอๆ (ขันตอน: ก ถึง ง). จัดตำแหน่งซ้ายขวาที่ต้องการแล้วขันสกรูแผ่นป้องกันให้แน่น (ขันตอน: จ ถึง ข). แรงขันที่แนะนำ: 2.5 นิวตันเมตร // 6. ปรับสกรูจัดตำแหน่งเพื่อจัดตำแหน่งการลอยตัวที่ต้องการ. ขันสกรูจัดตำแหน่งให้แน่นขึ้นเพื่อลดปริมาณการลอยตัว ("การเคลื่อนไหวของเท้า") ของเท้าขณะเดินที่เหยียบ. ตัวเครื่องมีข้อความ "Heel In" (ด้านเท้าเข้า) และ "Heel Out" (ด้านเท้าออก) กำกับไว้เพื่อเป็นแนวทางในการปรับสกรูจัดตำแหน่ง. ความต้องการสำหรับช่วงการลอยตัวของรูนี้แตกต่างกันไม่เหมือนกัน หากไม่แน่ใจเกี่ยวกับการตั้งจากการลอยตัวของคุณ โปรดเริ่ม

ด้านด้วยการล่อยตัวระดับกลางแล้วค่อยปรับตามต้องการ. หมายเหตุ: อย่าถอดสกรูจำกัดตำแหน่งออกจากตัวเครื่องเมื่อปรับการล่อยตัว และอย่าขันสกรูจำกัดตำแหน่งเร็วเกินไปอีกเมื่อสกรูสัมผัสกับปลายสปริง //

7. สวมคลัทช์ครอบขอบแผ่นป้องกัน. ตัวครอบคลัทช์กำหนดด้วยข้อความ "LEFT" (ซ้าย) หรือ "RIGHT" (ขวา). จับรองเท้าและใช้แรงจากฝ่ามือกดที่แต่ละมุมทั้งสองเพื่อให้เห็นใจว่าตัวครอบคลัทช์ได้คลุมขอบของแผ่นป้องกันอย่างเหมาะสมลงแล้ว. เมื่อติดตั้งอย่างถูกต้อง ตัวครอบคลัทช์ควรพอดีกับร่องของตัวล้อคลัทช์. หมายเหตุ: การไม่ทำตามขั้นตอนนี้อาจทำให้ตัวครอบคลัทช์หลุดออกมา //

8. (ไม่บังคับ) ทา "PTFE Dry Lube" จักรวนเล็กน้อยที่รอยบากบนสปริงเพื่อลดแรงยึดเหนี่ยวที่ต้องใช้ในการหนีงกับแป้นเหยียบ

การติดตั้งคันเหยียบ

1. ทำความสะอาดสายร้อยข้อเหวี่ยงและหาด้วยจาระบี เล็กน้อย. ใช้ผ้าหรือแปรงเพื่อขจัดคราบจาระบีเก่าออกก่อนหาจาระบีใหม่ //

2. ตรวจสอบคันเหยียบข้างซ้ายและขวา. เพื่อช่วยให้ทราบว่าคันเหยียบเป็นข้างใดได้ ให้ "wahoo" จะอ่านจากซ้ายไปขวา (แสดงด้านล่าง). ติดตั้งคันเหยียบข้างขวาตามเข็มนาฬิกา และติดตั้งคันเหยียบข้างซ้ายทวนเข็มนาฬิกา. การติดตั้งไม่ถูกต้องหรือการใส่สายร้อยข้อเหวี่ยงสลับข้างอาจทำให้คันเหยียบหรือแขนข้อเหวี่ยงเสียหายได้ //

3. ร้อยสายคันเหยียบกับแขนข้อเหวี่ยงที่ถูกต้อง. ใช้ประแจอัลเลนขนาด 8 มม. สำหรับเพลาไทเทเนียม ใช้ประแจอัลเลนขนาด 6 มม. แร่งขันที่แนะนำ: 30 นิวตันเมตร

สำหรับรายละเอียดทั้งหมดของคุณลักษณะและคำแนะนำสำหรับผู้ใช้ โปรดไปที่:
WAHOOFITNESS.COM/INSTRUCTIONS/SPEEDPLAY